

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MATA SERWISOWA SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(EN) USER MANUAL - OPERATING AND SAFETY INSTRUCTIONS
SERVICE MAT SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(DE) BEDIENUNGSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
SERVICEMATTE SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
SERVISNÍ PODLOŽKA SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(FR) MANUEL D'UTILISATION - CONSEILS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
TAPIS DE RÉPARATION SYMBOLE: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(IT) MANUALE OPERATIVO - CONSIGLI OPERATIVI E DI SICUREZZA
TAPPETINO DA LAVORO SIMBOLO: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(ES) MANUAL DE OPERACIÓN - CONSEJOS DE OPERACIÓN Y SEGURIDAD
ALFOMBRA DE SERVICIO SÍMBOLO: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(NL) BEDIENINGSHANDLEIDING - BEDIENINGS- EN VEILIGHEIDTIPS
SERVICEMAT SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(SE) BRUKSANVISNING - DRIFT- OCH SÄKERHETSTIPS
SERVICEMATTA SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(GR) ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ - ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΤΑΠΗΤΑΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(RO) MANUAL DE OPERARE - SFATURI DE OPERAREA SI SIGURANTA
COVORAŞ DE SERVICE SIMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(PT) MANUAL DE OPERAÇÃO - DICAS DE OPERAÇÃO E SEGURANÇA
TAPETE DE SERVIÇO SÍMBOLO: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(BG) РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ - СЪВЕТИ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И БЕЗОПАСНОСТ
СЕРВИЗНА ПОДЛОЖКА СИМВОЛ: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ – HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI TIPP EK
SZERVISZSZŐNYEG SZIMBÓLUM: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(DK) BETJENINGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSTIPS
SERVICEMÅTTE SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(SK) NÁVOD NA OBSLUHU - RADY NA PREVÁDZKU A BEZPEČNOSŤ
SERVISNÁ PODLOŽKA SYMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄYTTÖ- JA TURVALLISUUSVINKKEJÄ
HUOLTOMATTO SYMBOLI: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(LT) NAUDOJIMO VADOVAS – NAUDOJIMO IR SAUGOS PATARIMAI
SERVISO KILIMĖLIS SIMBOLIS: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(LV) LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA – LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS PADOMI
SERVISA PAKLĀJINŠ SIMBOLS: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(EE) KASUTUSJUHEND – KASUTUS- JA OHUTUSJUHEND
HOOLDUSMATT SÜMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(SI) PRIROČNIK ZA UPORABO - NASVETI ZA UPORABO IN VARNOST
SERVISNA PODLOGA SIMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(IE) LÁMHLEABHAR OIBRIÚCHÁIN - TIPS OIBRIÚCHÁIN AGUS SÁBHÁILTEACHTA
MATA SEIRBHÍSE SIOMBOOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(MT) MANWAL OPERAT - OPERAZZJONI U GHAJR TAS-SIGURTÀ
TAPIT TAS-SERVIZZ SIMBOLU: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(HR) PRIRUČNIK ZA UPORABU - SAVJETI ZA UPOTREBU I SIGURNOST
SERVISNA PODLOGA SIMBOL: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

(RU) РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ – СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И БЕЗОПАСНОСТИ

СЕРВИСНЫЙ КОВРИК СИМВОЛ: 11478 EAN/GTIN: 5907451368497

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovožce / Importador / Вносител / Importör / Importør / Dovožca / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортёр:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Wytrzymała mata serwisowa wykonana z wysokiej jakości silikonu to idealne rozwiązanie do pracy z elektroniką, lutowaniem, naprawami telefonów komórkowych, laptopów i drobnych urządzeń. Jej odporna na wysoką temperaturę powierzchnia chroni blat roboczy przed uszkodzeniami, gorącą cyną i topnikami.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

DANE TECHNICZNE

- Materiał wykonania: silikon
- Miejsce na narzędzia
- Zamykane przegródki
- Antystatyczna
- Odporna na wysokie temperatury
- Dobrze widoczna podziałka
- Grubość: 1mm
- Wymiary: 35cm x 25cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Używaj tylko na płaskiej, stabilnej powierzchni, aby uniknąć przypadkowego przesuwania narzędzi.
- Unikaj stosowania ostrych narzędzi pod dużym naciskiem, które mogą przeciąć silikon lub uszkodzić magnetyczne wstawki.
- Nie pozostawiaj ciężkich, rozgrzanych urządzeń na macie bez nadzoru.
- Regularnie czyść matę z resztek topnika, cyny i kurzu – można to zrobić wilgotną szmatką lub delikatnym detergentem.
- Nie myj maty w zmywarce ani nie stosuj rozpuszczalników chemicznych.
- Nie używaj maty w pobliżu otwartego ognia lub iskier.
- Nie wystawiaj maty na długotrwałe działanie promieni UV ani skrajnych temperatur – może to prowadzić do jej utwardzenia lub przebarwień.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Durable service mat made of high-quality silicone is an ideal solution for working with electronics, soldering, repairing mobile phones, laptops and small devices. Its high-temperature resistant surface protects the worktop from damage, hot tin and fluxes.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

TECHNICAL DATA

- Material: silicone
- Space for tools
- Lockable compartments
- Antistatic
- Resistant to high temperatures
- Clearly visible scale
- Thickness: 1mm
- Dimensions: 35cm x 25cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Use only on a flat, stable surface to avoid accidentally moving tools.
- Avoid using sharp tools under high pressure, which may cut the silicone or damage the magnetic inserts.
- Do not leave heavy, hot appliances on the mat unattended.
- Regularly clean the mat from flux residue, solder and dust – this can be done with a damp cloth or mild detergent.
- Do not wash the mat in the dishwasher or use chemical solvents.
- Do not use the mat near open flames or sparks.
- Do not expose the mat to prolonged exposure to UV rays or extreme temperatures – this may cause it to harden or discolour.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts die folgenden Anweisungen, um eine ordnungsgemäße Verwendung des Produkts sicherzustellen.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die darin enthaltenen Empfehlungen, da die Nichtbefolgung der Anweisungen eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Die langlebige Servicematte aus hochwertigem Silikon ist die perfekte Lösung für die Arbeit mit Elektronik, Lötarbeiten, Reparaturen von Mobiltelefonen, Laptops und Kleingeräten. Seine hitzebeständige Oberfläche schützt die Arbeitsplatte vor Beschädigungen, heißem Zinn und Flussmitteln.

TIPP

- Das Gerät ist auf Vollständigkeit der Lieferung und etwaige sichtbare Schäden zu prüfen.
- Im Falle einer unvollständigen Lieferung oder wenn Sie Schäden aufgrund mangelhafter Verpackung oder Transport feststellen, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

TECHNISCHE DATEN

- Material: Silikon
- Platz für Werkzeuge
- Abschließbare Fächer
- Antistatisch
- Beständig gegen hohe Temperaturen
- Gut sichtbare Skala
- Dicke: 1 mm
- Abmessungen: 35 cm x 25 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor der Installation und Verwendung des Produkts sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Bewahren Sie die Folienverpackung des Produkts außerhalb der Reichweite von Kindern auf (Erstickungsgefahr)
- Zündquellen vermeiden: Kontakt mit Flammen oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann Feuer verursachen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Verwenden Sie zur Reinigung ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Nutzung ein und sichern Sie das Produkt gegen Wiederverwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht mehr möglich, wenn das Produkt: - beschädigt wurde, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - über einen längeren Zeitraum unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßig belastet wurde.
- Die Verwendung des Produkts ist verboten, wenn ein Teil beschädigt ist.
- Nur auf einer ebenen, stabilen Oberfläche verwenden, um ein versehentliches Verschieben der Werkzeuge zu vermeiden.
- Vermeiden Sie die Verwendung scharfer Werkzeuge unter hohem Druck, da diese das Silikon zerschneiden oder die magnetischen Einsätze beschädigen könnten.
- Lassen Sie keine schweren, heißen Geräte unbeaufsichtigt auf der Matte stehen.
- Reinigen Sie die Matte regelmäßig von Flussmittelresten, Lötzinn und Staub – dies kann mit einem feuchten Tuch oder einem milden Reinigungsmittel erfolgen.
- Waschen Sie die Matte nicht in der Spülmaschine und verwenden Sie keine chemischen Lösungsmittel.
- Verwenden Sie die Matte nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Funken.
- Setzen Sie die Matte nicht über längere Zeit UV-Strahlung oder extremen Temperaturen aus – dies kann zu einer Verhärtung oder Verfärbung führen.
- Verwenden Sie das Produkt immer bestimmungsgemäß.



Tipps und Hinweise zum Umgang mit gebrauchten Verpackungen

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgen können.

Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte bei der von den örtlichen Behörden dafür vorgesehenen Müllentsorgungsstelle abgegeben werden. Informationen zu den Entsorgungsmöglichkeiten des Altproduktes erteilt das Gemeinde- bzw. Stadtamt.

Das Produkt erfüllt die europäischen und nationalen Anforderungen an die Geräte- und Produktsicherheit.

Wir behalten uns das Recht vor, Text, Design und Produktdaten ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Vážený pane/paní, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu!

Před použitím produktu si prosím přečtěte následující pokyny, abyste zajistili jeho správné používání.

Uschovejte si prosím tuto příručku pro budoucí použití a řiďte se jejími doporučeními, protože nedodržení pokynů může představovat ohrožení života nebo zdraví.

POUŽITÍ A POPIS

Odolná servisní podložka vyrobená z vysoce kvalitního silikonu je perfektním řešením pro práci s elektronikou, pájení, opravy mobilních telefonů, notebooků a malých zařízení. Jeho záruvzdorný povrch chrání pracovní desku před poškozením, horkým címem a tavídky.

TIP

- Zařízení je nutné zkontrolovat, zda je kompletní a zda nevykazuje viditelné poškození.
- V případě neúplné dodávky nebo pokud si všimnete poškození v důsledku vadného balení či přepravy, kontaktujte prosím servisní linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: silikon
- Prostor pro nářadí
- Uzamykatelné příhrádky
- Antistatický
- Odolné vůči vysokým teplotám
- Jasně viditelná stupnice
- Tloušťka: 1 mm
- Rozměry: 35 cm x 25 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před instalací a použitím produktu si prosím pečlivě přečtěte tento návod k obsluze.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností či znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí z něj vyplývající rizikům.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstávají bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Uchovávejte fóliový obal výrobku mimo dosah dětí (nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům zapálení: vyhněte se kontaktu s plameny nebo zařízeními generujícími teplo (může způsobit požár).
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud již není bezpečný provoz možný, přestaňte výrobek používat a zajistěte jej proti opětovnému použití. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl delší dobu skladován za nepříznivých podmínek nebo - byl během přepravy nadměrně zatížen.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoli jeho část poškozena.
- Používejte pouze na rovném a stabilním povrchu, aby se zabránilo náhodnému pohybu nástrojů.
- Nepoužívejte ostré nástroje pod vysokým tlakem, mohly by proříznout silikon nebo poškodit magnetické vložky.
- Nenechávejte těžké, horké spotřebiče na rohoži bez dozoru.
- Pravidelně čistěte rohož od zbytků tavidla, pájky a prachu – to lze provést vlhkým hadříkem nebo jemným čisticím prostředkem.
- Nemyjte podložku v myčce nádobí ani nepoužívejte chemická rozpouštědla.
- Nepoužívejte podložku v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker.
- Nevystavujte rohož dlouhodobému působení UV záření nebo extrémních teplot – mohlo by to způsobit její ztvrdnutí nebo změnu barvy.
- Výrobek vždy používejte k určenému účelu.



TIPY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat ve vašem místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál by měl být odevzdán na místo pro sběr odpadu určené místními úřady. Informace o možnostech likvidace použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.
Vyhraujeme si právo provádět změny textu, designu a produktových dat bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur ou Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions suivantes pour garantir une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence ultérieure et suivre ses recommandations, car le non-respect de ses instructions peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

APPLICATION ET DESCRIPTION

Le tapis de service durable en silicone de haute qualité est la solution parfaite pour travailler avec l'électronique, la soudure, la réparation de téléphones portables, d'ordinateurs portables et de petits appareils. Sa surface résistante à la chaleur protège le plan de travail des dommages, de l'étain chaud et des flux.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié quant à l'intégralité de la livraison et à tout dommage visible.
- En cas de livraison incomplète ou si vous constatez des dommages dus à un emballage ou à un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

DONNÉES TECHNIQUES

- Matériau : silicone
- Espace pour les outils
- Compartiments verrouillables
- Antistatique
- Résistant aux températures élevées
- Échelle clairement visible
- Épaisseur : 1 mm
- Dimensions : 35 cm x 25 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'installer et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'instructions.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et qu'elles comprennent les risques qui en découlent.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Tenir l'emballage en aluminium du produit hors de portée des enfants (risque d'étouffement)
- Éviter les sources d'inflammation : éviter tout contact avec des flammes ou des appareils générant de la chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protéger le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une forte humidité, des gaz inflammables, des solvants.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, cessez l'utilisation et sécurisez le produit contre toute réutilisation. Un fonctionnement sûr n'est plus possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une période prolongée dans des conditions défavorables ou - a été surchargé pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une pièce est endommagée.
- Utiliser uniquement sur une surface plane et stable pour éviter de déplacer accidentellement les outils.
- Évitez d'utiliser des outils tranchants sous haute pression, qui pourraient couper le silicone ou endommager les inserts magnétiques.
- Ne laissez pas d'appareils lourds et chauds sur le tapis sans surveillance.
- Nettoyez régulièrement le tapis des résidus de flux, de soudure et de poussière – cela peut être fait avec un chiffon humide ou un détergent doux.
- Ne pas laver le tapis au lave-vaisselle ni utiliser de solvants chimiques.
- N'utilisez pas le tapis à proximité de flammes nues ou d'étincelles.
- N'exposez pas le tapis à une exposition prolongée aux rayons UV ou à des températures extrêmes : cela pourrait le faire durcir ou se décolorer.
- Utilisez toujours le produit comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local.

Les matériaux d'emballage usagés doivent être déposés au point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Des informations sur les possibilités d'élimination du produit usagé sont fournies par le bureau municipal ou de la ville.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au texte, à la conception et aux données du produit sans préavis.

Gentile Signore/a, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni per garantirne il corretto utilizzo.

Conservare il presente manuale per riferimento futuro e seguirne le raccomandazioni, poiché il mancato rispetto delle istruzioni può rappresentare un pericolo per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Il resistente tappetino di servizio in silicone di alta qualità è la soluzione perfetta per lavorare con componenti elettronici, saldare, riparare telefoni cellulari, computer portatili e piccoli dispositivi. La sua superficie resistente al calore protegge il piano di lavoro da danni, stagno caldo e fondenti.

MANCIA

- È necessario controllare l'apparecchio per verificare la completezza della fornitura e l'assenza di danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o se si notano danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, si prega di contattare la hotline del servizio clienti.

DATI TECNICI

- Materiale: silicone
- Spazio per gli attrezzi
- Scompartimenti chiudibili a chiave
- Antistatico
- Resistente alle alte temperature
- Scala chiaramente visibile
- Spessore: 1 mm
- Dimensioni: 35 cm x 25 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di installare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente il presente manuale di istruzioni.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza o conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendano i rischi che ne derivano.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza supervisione.
- Assicurarci che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocarci, il che è pericoloso.
- Tenere la confezione in alluminio del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento)
- Evitare fonti di accensione: evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili, solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se non è più possibile un funzionamento sicuro, interrompere l'uso del prodotto e proteggerlo dal riutilizzo. Un funzionamento sicuro non è più possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato immagazzinato per un periodo di tempo prolungato in condizioni sfavorevoli o - è stato caricato eccessivamente durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se una qualsiasi delle sue parti risulta danneggiata.
- Utilizzare solo su una superficie piana e stabile per evitare di spostare accidentalmente gli utensili.
- Evitare l'uso di utensili affilati ad alta pressione, che potrebbero tagliare il silicone o danneggiare gli inserti magnetici.
- Non lasciare elettrodomestici pesanti e caldi incustoditi sul tappetino.
- Pulire regolarmente il tappetino da residui di flusso, saldatura e polvere; questa operazione può essere eseguita con un panno umido o un detergente delicato.
- Non lavare il tappetino in lavastoviglie né utilizzare solventi chimici.
- Non utilizzare il tappetino vicino a fiamme libere o scintille.
- Non esporre il tappetino a esposizione prolungata ai raggi UV o a temperature estreme, poiché potrebbe indurirsi o scolorirsi.
- Utilizzare il prodotto sempre come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecocompatibili che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato al punto di smaltimento rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni sulle possibilità di smaltimento del prodotto usato vengono fornite dall'ufficio comunale o comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali sulla sicurezza dei dispositivi e dei prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Estimado señor o señora, ¡gracias por adquirir nuestro producto!

Antes de utilizar el producto, lea las siguientes instrucciones para garantizar el uso adecuado del producto.

Conserve este manual para futuras consultas y siga sus recomendaciones, ya que no seguir sus instrucciones puede suponer una amenaza para la vida o la salud.

SOLICITUD Y DESCRIPCIÓN

La alfombrilla de servicio duradera hecha de silicona de alta calidad es la solución perfecta para trabajar con dispositivos electrónicos, soldar, reparar teléfonos móviles, computadoras portátiles y dispositivos pequeños. Su superficie resistente al calor protege la encimera de daños, estaño caliente y fundentes.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo en el envío y que no presente daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o si observa daños debidos a un embalaje o transporte defectuoso, póngase en contacto con la línea directa de servicio técnico.

DATOS TÉCNICOS

- Material: silicona
- Espacio para herramientas
- Compartimentos con cerradura
- Antiestático
- Resistente a altas temperaturas
- Escala claramente visible
- Espesor: 1 mm
- Dimensiones: 35cm x 25cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de instalar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de instrucciones.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprendan los riesgos resultantes.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el embalaje de aluminio del producto fuera del alcance de los niños (riesgo de asfixia).
- Evitar fuentes de ignición: evitar el contacto con llamas o dispositivos generadores de calor (puede provocar incendio).
- Proteger el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, humedad alta, gases inflamables y disolventes.
- Para limpiar, utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible realizar una operación segura, suspenda el uso y asegure el producto para evitar su reutilización. El funcionamiento seguro ya no será posible si el producto: - ha sufrido daños, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un periodo prolongado en condiciones desfavorables o - ha estado cargado excesivamente durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte está dañada.
- Úselo únicamente sobre una superficie plana y estable para evitar mover herramientas accidentalmente.
- Evite utilizar herramientas afiladas bajo alta presión, ya que pueden cortar la silicona o dañar los insertos magnéticos.
- No deje electrodomésticos pesados y calientes sobre el tapete sin supervisión.
- Limpie periódicamente la alfombrilla para eliminar residuos de fundente, soldadura y polvo: puede hacerlo con un paño húmedo o un detergente suave.
- No lave el tapete en el lavavajillas ni utilice disolventes químicos.
- No utilice el tapete cerca de llamas abiertas o chispas.
- No exponga el tapete a una exposición prolongada a los rayos UV ni a temperaturas extremas: esto puede provocar que se endurezca o se decolore.
- Utilice siempre el producto según lo previsto.



El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en el centro de reciclaje local.

El material de embalaje usado deberá entregarse en el punto de eliminación de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre las posibilidades de eliminación del producto usado la proporciona la oficina municipal o municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales sobre seguridad de dispositivos y productos.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, Dank u wel voor uw aankoop van ons product!

Lees de volgende instructies aandachtig door voordat u het product gebruikt, zodat u het product op de juiste manier kunt gebruiken.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen op. Het niet opvolgen van de instructies kan levensgevaarlijk of gevaarlijk zijn voor de gezondheid.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

De duurzame onderhoudsmat van hoogwaardig siliconen is de perfecte oplossing voor het werken met elektronica, solderen en repareren van mobiele telefoons, laptops en kleine apparaten. Het hittebestendige oppervlak beschermt het werkblad tegen beschadigingen, hete tin en smeltmiddelen.

TIP

- Controleer of het apparaat compleet is geleverd en of er geen zichtbare schade is.
- Indien de levering niet compleet is of indien u schade constateert die veroorzaakt is door gebrekkige verpakking of transport, neem dan contact op met de servicehotline.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Materiaal: siliconen
- Ruimte voor gereedschap
- Afsluitbare compartimenten
- Antistatisch
- Bestand tegen hoge temperaturen
- Duidelijk zichtbare schaal
- Dikte: 1 mm
- Afmetingen: 35 cm x 25 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het product installeert en gebruikt.
- Dit product mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met een gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaruit voortvloeiende risico's begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk kan zijn.
- Houd de folie verpakking van het product buiten bereik van kinderen (verstikkingsgevaar)
- Vermijd ontstekingsbronnen: vermijd contact met vlammen of warmtegenererende apparaten (kan brand veroorzaken)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het schoonmaken een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Indien een veilige werking niet meer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product tegen hergebruik. Een veilig gebruik is niet meer mogelijk indien het product: - beschadigd is, - niet goed functioneert, - gedurende een langere periode onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of - tijdens het transport overmatig is beladen.
- Het is verboden het product te gebruiken indien een onderdeel beschadigd is.
- Gebruik het alleen op een vlakke, stabiele ondergrond om te voorkomen dat het gereedschap per ongeluk beweegt.
- Gebruik geen scherpe gereedschappen onder hoge druk, aangezien deze de siliconen kunnen snijden of de magnetische inzetstukken kunnen beschadigen.
- Laat geen zware, hete apparaten onbeheerd op de mat achter.
- Maak de mat regelmatig schoon van vloeimiddelresten, soldeersel en stof. Dit kunt u doen met een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Was de mat niet in de vaatwasser en gebruik geen chemische oplosmiddelen.
- Gebruik de mat niet in de buurt van open vuur of vonken.
- Stel de mat niet langdurig bloot aan UV-straling of extreme temperaturen. Hierdoor kan de mat verhard en verkleuren.
- Gebruik het product altijd zoals bedoeld.



De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u bij uw plaatselijke recyclingcentrum kunt inleveren.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden ingeleverd bij de door de lokale overheid aangewezen afvalinzamelplaats. Informatie over de mogelijkheden voor het afvoeren van het gebruikte product wordt verstrekt door het gemeente- of stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen op het gebied van de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens.

Bäste herr eller fru, tack för att du köpt vår produkt!

Innan du använder produkten, läs följande instruktioner för att säkerställa att produkten används korrekt.

Spara denna manual för framtida bruk och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa instruktionerna kan utgöra en fara för liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Slitstark servicematta av högkvalitativ silikon är den perfekta lösningen för arbete med elektronik, lödning, reparation av mobiltelefoner, bärbara datorer och små enheter. Dess värmebeständiga yta skyddar bänkskivan från skador, hett tenn och flussmedel.

DRICKS

- Apparaten måste kontrolleras för leveransens fullständighet och för synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller om du upptäcker skador på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta kundtjänst.

TEKNISKA DATA

- Material: silikon
- Plats för verktyg
- Låsbara fack
- Antistatisk
- Resistent mot höga temperaturer
- Tydligt synlig skala
- Tjocklek: 1 mm
- Mått: 35 cm x 25 cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Läs noggrant igenom denna bruksanvisning innan du installerar och använder produkten.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, förutsatt att de övervakas eller har instruerats i säker användning av produkten och förstår de risker som uppstår.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas obevakat. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Förvara produktens folieförpackning utom räckhåll för barn (kvävningsrisk)
- Undvik antändningskällor: undvik kontakt med öppen låga eller värmealstrande apparater (kan orsaka brand)
- Skydda produkten mot extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker drift inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten mot återanvändning. Säker drift är inte längre möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar korrekt, - har lagrats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden eller - har belastats för mycket under transport.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del är skadad.
- Använd endast på en plan, stabil yta för att undvika att verktygen oavsiktligt flyttas.
- Undvik att använda vassa verktyg under högt tryck, eftersom de kan skära silikonerna eller skada magnetinsatserna.
- Lämna inte tunga, varma apparater utan uppsikt på mattan.
- Rengör regelbundet mattan från flussrester, lödtenn och damm – detta kan göras med en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Diska inte mattan i diskmaskin och använd inte kemiska lösningsmedel.
- Använd inte mattan nära öppen låga eller gnistor.
- Utsätt inte mattan för långvarig exponering för UV-strålar eller extrema temperaturer – det kan göra att den hårdnar eller missfärgas.
- Använd alltid produkten som avsedd.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄND FÖRPACKNING

Förpackningen är tillverkad av miljövänliga material som kan lämnas in på din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till den avfallshanteringsplats som anvisats av lokala myndigheter. Information om möjligheterna att göra sig av med den använda produkten tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Αγαπητέ κύριε ή κυρία, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις ακόλουθες οδηγίες για να διασφαλίσετε τη σωστή χρήση του.

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη τήρηση των οδηγιών μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το ανθεκτικό χαλάκι σέρβις από σιλικόνη υψηλής ποιότητας είναι η ιδανική λύση για εργασία με ηλεκτρονικά είδη, συγκόλληση, επισκευή κινητών τηλεφώνων, φορητών υπολογιστών και μικρών συσκευών. Η ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια προστατεύει την επιφάνεια εργασίας από ζημιές, ζεστό κασσίτερο και συλλεκτικά υγρά.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί για την πληρότητα της παράδοσης και για τυχόν ορατές ζημιές.
- Σε περίπτωση ελλιπούς παράδοσης ή εάν παρατηρήσετε ζημιά λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης πελατών.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

- Υλικό: σιλικόνη
- Χώρος για εργαλεία
- Κλειδώσιμα διαμερίσματα
- Αντιστατικό
- Ανθεκτικό σε υψηλές θερμοκρασίες
- Σαφώς ορατή κλίμακα
- Πάχος: 1 χιλιοστά
- Διαστάσεις: 35cm x 25cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν από την εγκατάσταση και τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, υπό την προϋπόθεση ότι βρίσκονται υπό επίβλεψη ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν μένουν χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Κρατήστε τη συσκευασία αλουμινίου του προϊόντος μακριά από παιδιά (κίνδυνος ασφυξίας)
- Αποφύγετε πηγές ανάφλεξης: αποφύγετε την επαφή με φλόγες ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια, διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε συσκευή που έχει υποστεί ζημιά.
- Εάν η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν από επαναχρησιμοποίηση. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι πλέον δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα υπό δυσμενείς συνθήκες ή - έχει φορτωθεί υπερβολικά κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο εξάρτημα είναι κατεστραμμένο.
- Χρησιμοποιείτε μόνο σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια για να αποφύγετε την τυχαία μετακίνηση εργαλείων.
- Αποφύγετε τη χρήση αιχμηρών εργαλείων υπό υψηλή πίεση, καθώς ενδέχεται να κοπεί η σιλικόνη ή να προκληθεί ζημιά στα μαγνητικά ένθετα.
- Μην αφήνετε βαριές, ζεστές συσκευές πάνω στο χαλάκι χωρίς επίβλεψη.
- Καθαρίζετε τακτικά το χαλάκι από υπολείμματα κολλητικής ουσίας, κολλήσεις και σκόνη – αυτό μπορεί να γίνει με ένα υγρό πανί ή ήπιο απορρυπαντικό.
- Μην πλένετε το χαλάκι στο πλυντήριο πιάτων και μην χρησιμοποιείτε χημικά διαλύματα.
- Μην χρησιμοποιείτε το χαλάκι κοντά σε γυμνές φλόγες ή σπινθήρες.
- Μην εκθέτετε το χαλάκι σε παρατεταμένη έκθεση σε υπεριώδεις ακτίνες ή ακραίες θερμοκρασίες - αυτό μπορεί να προκαλέσει σκλήρυνση ή αποχρωματισμό.
- Να χρησιμοποιείτε πάντα το προϊόν όπως προβλέπεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδονται στο σημείο διάθεσης αποβλήτων που έχουν ορίσει οι τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το δημοτικό ή δημοτικό γραφείο.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την ασφάλεια των συσκευών και των προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχεδιασμό και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Stimate Domn/Stimată Doamnă, vă mulțumim pentru achiziționarea produsului nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni pentru a asigura utilizarea corectă a acestuia.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe ulterioare și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea instrucțiunilor sale poate reprezenta un pericol pentru viață sau sănătate.

APLICARE ȘI DESCRIERE

Covorașul de service durabil, fabricat din silicon de înaltă calitate, este soluția perfectă pentru lucrul cu electronice, lipire, repararea telefoanelor mobile, laptopurilor și dispozitivelor mici. Suprafața sa rezistentă la căldură protejează blatul de lucru de deteriorări, staniu fierbinte și fluxuri.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru a verifica dacă este complet livrat și dacă prezintă orice deteriorări vizibile.
- În cazul unei livrări incomplete sau dacă observați daune cauzate de ambalajul sau transportul defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de asistență.

DATE TEHNICE

- Material: silicon
- Spațiu pentru unelte
- Compartimente cu încuietore
- Antistatic
- Rezistent la temperaturi ridicate
- Scară clar vizibilă
- Grosime: 1 mm
- Dimensiuni: 35cm x 25cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a instala și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni.
- Acest produs poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență sau cunoștințe, cu condiția să fie supravegheate sau să fi fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a produsului și să înțeleagă riscurile care rezultă din acesta.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu pot fi efectuate de către copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii s-ar putea juca cu ele, ceea ce este periculos.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor ambalajul din folie al produsului (risc de sufocare)
- Evitați sursele de aprindere: evitați contactul cu flăcări sau dispozitive generatoare de căldură (poate provoca incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile, solvenți.
- Pentru curățare, folosiți o cârpă umedă sau un detergent blând.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă funcționarea în siguranță nu mai este posibilă, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul împotriva reutilizării. Funcționarea în siguranță nu mai este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corect, - a fost depozitat pentru o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost încărcat excesiv în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă vreo piesă este deteriorată.
- Utilizați numai pe o suprafață plană și stabilă pentru a evita mutarea accidentală a uneltelor.
- Evitați utilizarea uneltelor ascuțite sub presiune mare, deoarece acestea pot tăia siliconul sau pot deteriora inserțiile magnetice.
- Nu lăsați aparate grele și fierbinți pe covoraș nesupravegheate.
- Curățați periodic covorașul de reziduuri de flux, lipire și praf – acest lucru se poate face cu o cârpă umedă sau cu un detergent blând.
- Nu spălați covorașul în mașina de spălat vase și nu folosiți solvenți chimici.
- Nu utilizați covorașul în apropierea flăcărilor deschise sau a scânteilor.
- Nu expuneți covorașul la expunere prelungită la raze UV sau temperaturi extreme - acest lucru îl poate duce la întărirea sau decolorarea.
- Folosiți întotdeauna produsul conform destinației sale.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJELELOR FOLOSITE

Ambalajul este fabricat din materiale ecologice care pot fi eliminate la centrul local de reciclare.

Materialele de ambalare folosite trebuie livrate la punctul de eliminare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile privind posibilitățile de eliminare a produsului folosit sunt furnizate de către primărie sau primărie.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale privind siguranța dispozitivelor și produselor.
Ne rezervăm dreptul de a modifica textul, designul și datele despre produs fără notificare prealabilă.

Prezado(a) senhor(a), obrigado(a) por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as seguintes instruções para garantir o uso correto do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento destas instruções pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Tapete de serviço durável feito de silicone de alta qualidade é a solução perfeita para trabalhar com eletrônicos, soldar, consertar celulares, laptops e pequenos dispositivos. Sua superfície resistente ao calor protege a bancada contra danos, estanho quente e fluxos.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e a qualquer dano visível.
- Em caso de entrega incompleta ou se notar danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

DADOS TÉCNICOS

- Material: silicone
- Espaço para ferramentas
- Compartimentos com fechadura
- Antiestático
- Resistente a altas temperaturas
- Escala claramente visível
- Espessura: 1 mm
- Dimensões: 35cm x 25cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de instalar e usar o produto, leia atentamente este manual de instruções.
- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que sejam supervisionadas ou tenham sido instruídas sobre o uso seguro do produto e compreendam os riscos resultantes.
- Crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não podem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem supervisão. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a embalagem de alumínio do produto longe de crianças (risco de sufocamento)
- Evite fontes de ignição: evite contato com chamas ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza, utilize um pano úmido ou detergente neutro.
- Não utilize um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto contra reutilização. A operação segura não será mais possível se o produto: - tiver sido danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado por um longo período de tempo em condições desfavoráveis ou - tiver sido carregado excessivamente durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto caso alguma parte esteja danificada.
- Use somente em uma superfície plana e estável para evitar mover ferramentas acidentalmente.
- Evite usar ferramentas afiadas sob alta pressão, pois podem cortar o silicone ou danificar os insertos magnéticos.
- Não deixe aparelhos pesados e quentes sobre o tapete sem supervisão.
- Limpe regularmente o tapete removendo resíduos de fluxo, solda e poeira – isso pode ser feito com um pano úmido ou detergente neutro.
- Não lave o tapete na máquina de lavar louça nem use solventes químicos.
- Não utilize o tapete perto de chamas ou faíscas.
- Não exponha o tapete a raios UV ou temperaturas extremas por muito tempo – isso pode fazer com que ele endureça ou descolore.
- Utilize sempre o produto conforme as instruções.

DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE GESTÃO DE EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.



O material de embalagem usado deve ser entregue no ponto de descarte de resíduos designado pelas autoridades locais. Informações sobre as possibilidades de descarte do produto usado são fornecidas pela prefeitura ou secretaria municipal.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais de segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим Ви, че закупихте нашия продукт!

Преди употреба на продукта, моля, прочетете следните инструкции, за да осигурите правилната му употреба.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте препоръките му, тъй като неспазването на инструкциите може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Здравата сервизна подложка, изработена от висококачествен силикон, е идеалното решение за работа с електроника, запояване, ремонт на мобилни телефони, лаптопи и малки устройства. Термоустойчивата му повърхност предпазва работния плот от повреди, горещ калай и флюсове.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за пълнота на доставката и за видими повреди.
- В случай на непълна доставка или ако забележите повреди, причинени от неправилна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване на клиенти.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Материал: силикон
- Място за инструменти
- Заклучващи се отделения
- Антистатичен
- Устойчив на високи температури
- Ясно видима скала
- Дебелина: 1 мм
- Размери: 35 см x 25 см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да инсталирате и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за употреба.
- Този продукт може да се използва от деца на 8 и повече години, както и от лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или без опит или знания, при условие че са под наблюдение или са инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това рискове.
- Децата не трябва да играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не могат да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото на продукта далеч от деца (риск от задушаване).
- Избягвайте източници на запалване: избягвайте контакт с пламъци или устройства, генериращи топлина (може да причини пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове, разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и обезопасете продукта срещу повторна употреба. Безопасната работа вече не е възможна, ако продуктът: - е повреден, - не функционира правилно, - е съхраняван за продължителен период от време при неблагоприятни условия или - е бил прекомерно натоварен по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя от частите му е повредена.
- Използвайте само върху равна, стабилна повърхност, за да избегнете случайно преместване на инструментите.
- Избягвайте използването на остри инструменти под високо налягане, тъй като те могат да срежат силикона или да повредят магнитните вложки.
- Не оставяйте тежки, горещи уреди върху постелката без надзор.
- Редовно почиствайте постелката от остатъци от флюс, спойка и прах – това може да се направи с влажна кърпа или мек препарат.
- Не мийте постелката в съдомиялна машина и не използвайте химически разтворители.
- Не използвайте постелката в близост до открит пламък или искри.
- Не излагайте постелката на продължително излагане на UV лъчи или екстремни температури – това може да доведе до втвърдяване или обезцветяване.
- Винаги използвайте продукта по предназначение.



Опаковката е изработена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваните опаковъчни материали трябва да се предадат на пункта за изхвърляне на отпадъци, определен от местните власти. Информация за възможностите за изхвърляне на използвания продукт се предоставя от общинската или градската служба.

Продуктът отговаря на европейските и националните изисквания за безопасност на устройствата и продуктите. Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предупреждение.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket választotta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használata érdekében.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából, és kövesse az abban foglalt ajánlásokat, mivel az utasítások be nem tartása életveszélyt vagy egészséget veszélyeztethet.

ALKALMAZÁS ÉS LEÍRÁS

A kiváló minőségű szilikonból készült, tartós szervizszőnyeg tökéletes megoldás elektronikai munkákhoz, forrasztáshoz, mobiltelefonok, laptopok és kisebb eszközök javításához. Hőálló felülete megvédi a munkalapot a sérülésektől, a forró öntől és a folyósítószerektől.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás teljessége és az esetleges látható sérülések szempontjából.
- Hiányos szállítás esetén, vagy ha hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülést észlel, kérjük, hívja az ügyfélszolgálatot.

MŰSZAKI ADATOK

- Anyag: szilikon
- Szerszámoknak való hely
- Zárható rekeszek
- Antisztatikus
- Ellenáll a magas hőmérsékletnek
- Jól látható skála
- Vastagság: 1 mm
- Méretek: 35 cm x 25 cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék telepítése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű, illetve tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek használhatják, feltéve, hogy felügyelet alatt állnak, vagy eligazítást kaptak a termék biztonságos használatáról, és megértik az ebből eredő kockázatokat.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek velük játszani, ami veszélyes.
- A termék fóliacsomagolását tartsa távol gyermekektől (fulladásveszély)
- Kerülje a gyújtóforrásokat: kerülje a lánggal vagy hőt termelő eszközökkel való érintkezést (tüzet okozhat)
- Óvja a terméket a szélsőséges hőmérsékletektől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól, oldószerektől.
- Tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe mosószeret.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és biztosítsa a terméket az ismételt használat ellen. A biztonságos üzemeltetés már nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszabb ideig kedvezőtlen körülmények között tárolták vagy - szállítás közben túlzottan megerhelték.
- Tilos a termék használata, ha bármelyik alkatrésze sérült.
- Kizárólag sík, stabil felületen használja, hogy elkerülje a szerszámok véletlen elmozdulását.
- Kerülje a nagy nyomás alatt álló éles szerszámok használatát, mert ezek elvághatják a szilikont vagy károsíthatják a mágneses betéteket.
- Ne hagyjon felügyelet nélkül nehéz, forró készülékeket a szőnyegen.
- Rendszeresen tisztítsa meg a szőnyeget a fluxusmaradványoktól, a forrasztóóntól és a portól – ezt nedves ruhával vagy enyhe mosószerrel teheti meg.
- Ne mossa a szőnyeget mosogatógépben, és ne használjon kémiai oldószereket.
- Ne használja a szőnyeget nyílt láng vagy szikrák közelében.
- Ne tegye ki a szőnyeget hosszan tartó UV-sugaraknak vagy szélsőséges hőmérsékletnek – ettől megkeményedhet vagy elszíneződhet.
- A terméket mindig rendeltetészerűen használja.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagot a helyi önkormányzat által kijelölt hulladéklerakó helyre kell leadni. A használt termék ártalmatlanításának lehetőségeiről a közszégi vagy városi hivatal ad felvilágosítást.

A termék megfelel az eszközök és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.
Fenntartjuk a jogot, hogy a szöveget, a dizájnt és a termékadatokat előzetes értesítés nélkül megváltoztassuk.

Kære hr. eller fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Læs venligst følgende instruktioner, inden du bruger produktet, for at sikre korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne manual til senere brug, og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse af instruktionerne kan udgøre en fare for liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Holdbar servicemåtte lavet af høj kvalitets silikone er den perfekte løsning til arbejde med elektronik, lodning, reparation af mobiltelefoner, bærbare computere og små enheder. Dens varmebestandige overflade beskytter bordpladen mod skader, varmt blik og flusmidler.

TIP

- Apparatet skal kontrolleres for leveringens fuldstændighed og for synlige skader.
- I tilfælde af en ufuldstændig levering, eller hvis du bemærker skader på grund af mangelfuld emballage eller transport, bedes du kontakte service-hotline.

TEKNISKE DATA

- Materiale: silikone
- Plads til værktøj
- Låsbare rum
- Antistatisk
- Modstandsdygtig over for høje temperaturer
- Tydelig synlig skala
- Tykkelse: 1 mm
- Mål: 35 cm x 25 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Læs venligst denne brugsanvisning omhyggeligt, før du installerer og bruger produktet.
- Dette produkt må anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, forudsat at de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af produktet og forstår de deraf følgende risici.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uovervågede. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold produktets folieemballage væk fra børn (kvælningsrisiko)
- Undgå antændelseskilder: undgå kontakt med åben ild eller varmedannende apparater (kan forårsage brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brandfarlige gasser og opløsningsmidler.
- Til rengøring skal du bruge en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal brugen af produktet ophøre, og produktet skal sikres mod genbrug. Sikker drift er ikke længere mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold eller - har været overbelastet under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen af delene er beskadiget.
- Brug kun på en flad, stabil overflade for at undgå utilsigtet flytning af værktøj.
- Undgå at bruge skarpe værktøjer under højt tryk, da dette kan skære silikonen eller beskadige de magnetiske indsatser.
- Efterlad ikke tunge, varme apparater uden opsyn på måtten.
- Rengør regelmæssigt måtten for flusmiddelrester, loddetin og støv – dette kan gøres med en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel.
- Vask ikke måtten i opvaskemaskinen, og brug ikke kemiske opløsningsmidler.
- Brug ikke måtten i nærheden af åben ild eller gnister.
- Udsæt ikke måtten for langvarig eksponering for UV-stråler eller ekstreme temperaturer – dette kan få den til at hærde eller misfarves.
- Brug altid produktet som tilsigtet.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, der kan bortskaffes på din lokale genbrugsstation.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til den affaldsmottagelsesstation, der er udpeget af de lokale myndigheder. Information om mulighederne for bortskaffelse af det brugte produkt gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.
Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden varsel.

Vážení pán/pani, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!

Pred použitím produktu si prečítajte nasledujúce pokyny, aby ste zabezpečili jeho správne používanie.

Uschovajte si tento návod pre budúce použitie a riaďte sa jeho odporúčaniami, pretože nedodržanie pokynov môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

POUŽITIE A POPIS

Odolná servisná podložka vyrobená z vysoko kvalitného silikónu je perfektným riešením pre prácu s elektronikou, spájkovanie, opravy mobilných telefónov, notebookov a malých zariadení. Jeho žiaruvzdorný povrch chráni pracovnú dosku pred poškodením, horúcim cínom a tavidlami.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať, či je kompletné a či nie je viditeľne poškodené.
- V prípade neúplnej dodávky alebo ak zistíte poškodenie spôsobené chybným balením alebo prepravou, kontaktujte, prosím, servisnú horúcu linku.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Materiál: silikón
- Priestor na náradie
- Uzamykateľné priehradky
- Antistatický
- Odolné voči vysokým teplotám
- Jasne viditeľná stupnica
- Hrúbka: 1 mm
- Rozmery: 35 cm x 25 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na obsluhu.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností či vedomostí, za predpokladu, že sú pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú z toho vyplývajúcim rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a údržbu bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliový obal výrobku uchovávajte mimo dosahu detí (nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhýbajte sa zdrojom zapálenia: vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže spôsobiť požiar)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prestaňte výrobok používať a zabezpečte ho proti opätovnému použitiu. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný za nepriaznivých podmienok alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je ktorákoľvek jeho časť poškodená.
- Používajte iba na rovnom a stabilnom povrchu, aby ste predišli náhodnému pohybu nástrojov.
- Nepoužívajte ostré nástroje pod vysokým tlakom, pretože by mohli prerezať silikón alebo poškodiť magnetické vložky.
- Nenechávajte ťažké, horúce spotrebiče na rohoži bez dozoru.
- Pravidelne čistite rohož od zvyškov tavidla, spájky a prachu – to môžete urobiť vlhkou handričkou alebo jemným čistiacim prostriedkom.
- Neumývajte podložku v umývačke riadu ani nepoužívajte chemické rozpúšťadlá.
- Nepoužívajte podložku v blízkosti otvoreného ohňa alebo iskier.
- Nevystavujte rohož dlhodobému pôsobeniu UV žiarenia alebo extrémnych teplôt – môže to spôsobiť jej stvrdnutie alebo zmenu farby.
- Výrobok vždy používajte podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE O NAKLÁDANÍ S POUŽITÝMI OBALOMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré môžete zlikvidovať vo vašom miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál by mal byť odovzdaný na mieste zberu odpadu určenom miestnymi úradmi. Informácie o možnostiach likvidácie použitého výrobku poskytuje obecný alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a výrobkov.
Vyhradzuje si právo na zmeny textu, dizajnu a údajov o produktoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Hyvä herra tai rouva, kiitos, että ostit tuotteemme!

Ennen tuotteen käyttöä lue seuraavat ohjeet varmistaaksesi tuotteen asianmukaisen käytön.

Säilytä tämä käyttöohje myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vaaran hengelle tai terveydelle.

KÄYTTÖ JA KUVAUS

Kestävä, korkealaatuisesta silikonista valmistettu huoltomatto on täydellinen ratkaisu elektroniikan kanssa työskentelyyn, juottamiseen, matkapuhelinten, kannettavien tietokoneiden ja pienten laitteiden korjaamiseen. Sen lämmönkestävä pinta suojaa työtasoa vaurioilta, kuumalta tinalta ja fluksilta.

KÄRKI

- Laite on tarkastettava toimituksen täydellisyyden ja mahdollisten näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on puutteellinen tai huomaat vaurioita, jotka johtuvat viallisesta pakkauksesta tai kuljetuksesta, ota yhteyttä asiakaspalvelunumeroon.

TEKNISET TIEDOT

- Materiaali: silikoni
- Tilaa työkaluille
- Lukittavat lokerot
- Antistaattinen
- Kestää korkeita lämpötiloja
- Selvästi näkyvä asteikko
- Paksuus: 1 mm
- Mitat: 35 cm x 25 cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Ennen tuotteen asentamista ja käyttöä, lue tämä käyttöohje huolellisesti.
- Tätä tuotetta voivat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta tai tietoa, edellyttäen, että heitä valvotaan tai heille on opastettu tuotteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siitä aiheutuvat riskit.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, ettei pakkausmateriaaleja jätetä valvomatta. Lapset saattavat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen foliopakkaus poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara)
- Vältä sytytysläheteitä: vältä kosketusta liekkien tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi aiheuttaa tulipalon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilta.
- Puhdistukseen käytä kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja estä tuotteen uudelleenkäyttö. Turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi oikein, - on ollut varastossa pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on ollut liikaa kuormitettuna kuljetuksen aikana.
- Tuotteen käyttö on kielletty, jos jokin osa on vaurioitunut.
- Käytä vain tasaisella ja vakaalla alustalla, jotta työkalut eivät liiku vahingossa.
- Vältä terävien työkalujen käyttöä korkeassa paineessa, sillä ne voivat leikata silikonia tai vahingoittaa magneettisia inserttejä.
- Älä jätä raskaita ja kuumia laitteita matolle ilman valvontaa.
- Puhdista matto säännöllisesti juoksumatteen jäämistä, juotteesta ja pölystä – tämä voidaan tehdä kostealla liinalla tai miedolla pesuaineella.
- Älä pese mattoa astianpesukoneessa äläkä käytä kemiallisia liuottimia.
- Älä käytä mattoa avotulen tai kipinöiden lähellä.
- Älä altista mattoa pitkäaikaiselle UV-säteilylle tai äärimmäisille lämpötiloille – se voi kovettua tai värjäytyä.
- Käytä tuotetta aina aiotulla tavalla.

VINKKEJÄ JA TIETOJA KÄYTETYN PAKKAUKSEN KÄSITTELYSTÄ

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.



Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten osoittamaan jätteenkäsittelypisteeseen. Tietoa käytetyn tuotteen hävittämismahdollisuuksista antaa kunnan tai kaupungin toimisto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laite- ja tuoteturvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, ulkoasuun ja tuotetietoihin ilman erillistä ilmoitusta.

Gerbiamasis pone arba gerbiamoji ponija, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kad užtikrintumėte tinkamą gaminio naudojimą.

Prašome išsaugoti šį vadovą ateičiai ir laikytis jo rekomendacijų, nes nesilaikymas nurodymų gali kelti grėsmę gyvybei ar sveikatai.

TAIKYMAS IR APRAŠYMAS

Patvarus serviso kilimėlis, pagamintas iš aukštos kokybės silikono, yra puikus sprendimas darbui su elektronika, litavimui, mobiliųjų telefonų, nešiojamųjų kompiuterių ir mažų įrenginių remontui. Karščiui atsparus paviršius apsaugo stalviršį nuo pažeidimų, karšto alavo ir fliusų.

PATARIMAS

- Būtina patikrinti, ar prietaisas yra pristatytas pilnai ir ar nėra matomų pažeidimų.
- Jei pristatyta nepilna prekė arba pastebėjote pažeidimų dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo, susisiekite su klientų aptarnavimo linija.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Medžiaga: silikonas
- Vieta įrankiams
- Užrakinami skyriai
- Antistatinis
- Atsparus aukštai temperatūrai
- Aiškiai matoma skalė
- Storis: 1 mm
- Matmenys: 35 cm x 25 cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš įrengdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
- Šį gaminį gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, turintys ribotų fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys pakankamai patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba instruktuoti, kaip saugiai naudoti gaminį, ir supranta su tuo susijusią riziką.
- Vaikams draudžiama žaisti su šiuo gaminiu.
- Vaikai negali atlikti valymo ir priežiūros be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto folijos pakuotę laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (uždusimo pavojus).
- Venkite uždegimo šaltinių: venkite sąlyčio su liepsna ar šilumą generuojančiais prietaisais (gali sukelti gaisrą).
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų, tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną šluostę arba švelnų valiklį.
- Nenaudokite pažeisto prietaiso.
- Jei saugus naudojimas nebeįmanomas, nutraukite naudojimą ir apsaugokite gaminį nuo pakartotinio naudojimo. Saugus naudojimas nebeįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo sandėliuojamas nepalankiomis sąlygomis arba - buvo per daug apkrautas transportavimo metu.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Naudokite tik ant lygaus, stabilaus paviršiaus, kad išvengtumėte atsitiktinio įrankių pajudėjimo.
- Venkite naudoti aštrius įrankius esant aukštam slėgiui, nes jie gali supjaustyti silikoną arba pažeisti magnetinius įdėklus.
- Nepalikite sunkių, karštų prietaisų ant kilimėlio be priežiūros.
- Reguliariai valykite kilimėlį nuo fliuso likučių, lydmetelio ir dulkių – tai galima padaryti drėgnu skudurėliu arba švelniu plovikliu.
- Neplaukite kilimėlio indaplovėje ir nenaudokite cheminių tirpiklių.
- Nenaudokite kilimėlio šalia atviros liepsnos ar kibirkščių.
- Nelaikykite kilimėlio ilgalaikiame UV spindulių ar ekstremalių temperatūrų veiksmė – dėl to jis gali sukietėti arba pakeisti spalvą.
- Visada naudokite gaminį pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE PANAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite utilizuoti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotas pakavimo medžiagas reikia pristatyti į vietos valdžios institucijų nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją apie panaudoto gaminio utilizavimo galimybes teikia savivaldybės arba miesto įstaiga.

Pasilikame teisę keisti tekstą, dizainą ir produkto duomenis be įspėjimo.

Godātais kungs vai kundze, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus, lai nodrošinātu pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tajā sniegtos ieteikumus, jo norādījumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Izturīgs servisa paklājiņš, kas izgatavots no augstas kvalitātes silikona, ir ideāls risinājums darbam ar elektroniku, lodēšanai, mobilo tālrunu, klēpj datoru un mazu ierīču remontam. Tā karstumizturīgā virsma aizsargā darba virsmu no bojājumiem, karstas alvas un plūsmām.

PADOMS

- Ierīce jāpārbauda attiecībā uz piegādes pilnīgumu un jebkādiem redzamiem bojājumiem.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai ja pamanāt bojājumus, kas radušies nepareiza iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar klientu apkalpošanas tālruni.

TEHNISKIE DATI

- Materiāls: silikons
- Vieta instrumentiem
- Noslēdzami nodalījumi
- Antistatisks
- Izturīgs pret augstām temperatūrām
- Skaidri redzama skala
- Biezums: 1 mm
- Izmēri: 35 cm x 25 cm

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

- Pirms produkta uzstādīšanas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju.
- Šo produktu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja vien tās tiek uzraudzītas vai ir instruētas par produkta drošu lietošanu un izprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar šo produktu.
- Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi bez uzraudzības.
- Pārliedzinieties, ka iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar tiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Sargājiet produkta folijas iepakojumu no bērniem (nosmakšanas risks).
- Izvairieties no aizdegšanās avotiem: izvairieties no saskares ar liesmām vai siltumu radošām ierīcēm (var izraisīt ugunsgrēku).
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, viegli uzliesmojošām gāzēm, šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nelietojiet bojātu ierīci.
- Ja droša ekspluatācija vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nodrošiniet produktu pret atkārtotu izmantošanu. Droša darbība vairs nav iespējama, ja produkts: - ir bojāts, - nedarbojas pareizi, - ilgstoši ir uzglabāts nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijis pārmērīgi noslogots.
- Produktu ir aizliegts lietot, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Lietojiet tikai uz līdzenas, stabilas virsmas, lai izvairītos no nejaušas instrumentu pārvietošanas.
- Izvairieties no asu instrumentu lietošanas zem augsta spiediena, jo tie var sagriezt silikonu vai sabojāt magnētiskos ieliktņus.
- Neatstājiet uz paklājiņa bez uzraudzības smagas, karstas ierīces.
- Regulāri notīriet paklājiņu no fluksa atlikumiem, lodējuma un putekļiem – to var izdarīt ar mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Nemazgājiet paklājiņu trauku mazgājamā mašīnā un nelietojiet ķīmiskos šķīdinātājus.
- Nelietojiet paklāju atklātas liesmas vai dzirksteļu tuvumā.
- Nepakļaujiet paklāju ilgstošai UV staru iedarbībai vai ekstremālām temperatūrām — tas var izraisīt tā sacietēšanu vai krāsas maiņu.
- Vienmēr lietojiet produktu paredzētajam mērķim.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA APSAIMNIEKOŠANU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var utilizēt vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo pašvaldību norādītajā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par izlietotā produkta utilizācijas iespējām sniedz pašvaldības vai pilsētas birojs.

Produkts atbilst Eiropas un nacionālajām prasībām attiecībā uz ierīču un produktu drošību.
Mēs paturam tiesības veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produktu datos bez iepriekšēja brīdinājuma.

Lugupeetud härra või proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid, et tagada toote nõuetekohane kasutamine.

Palun hoidke see juhend alles edaspidiseks kasutamiseks ja järgige selles toodud soovitusi, kuna juhiste eiramine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Vastupidav kvaliteetsest silikoonist hooldusmatt on ideaalne lahendus elektroonikaga töötamiseks, jootmiseks, mobiiltelefonide, sülearvutite ja väikeste seadmete parandamiseks. Selle kuumakindel pind kaitseb tööpinda kahjustuste, kuuma tina ja räbustite eest.

NIPP

- Seadet tuleb kontrollida tarnimise täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne korral või kui märkate kahjustusi, mis on tekkinud vigase pakendi või transpordi tõttu, võtke palun ühendust klienditeenindusega.

TEHNILISED ANDMED

- Materjal: silikoon
- Tööriistade ruum
- Lukustatavad sahtlid
- Antistaatiline
- Vastupidav kõrgetele temperatuuridele
- Selgelt nähtav skaala
- Paksus: 1 mm
- Mõõdud: 35 cm x 25 cm

OHUTUSJUHISED

- Enne toote paigaldamist ja kasutamist lugege palun hoolikalt läbi see kasutusjuhend.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed vanuses 8 aastat ja vanemad ning isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed või kellel puuduvad kogemused või teadmised, tingimusel, et neid jälgitakse või neile on antud juhiseid toote ohutu kasutamise kohta ja nad mõistavad sellest tulenevaid riske.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi seadet järelevalveta puhastada ega hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäeta järelevalveta. Lapsed võivad nendega mängima hakata, mis on ohtlik.
- Hoidke toote fooliumpakend lastele kättesaamatus kohas (lämbumisoht)
- Vältida süüteallikaid: vältida kokkupuudet leegi või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge õhuniiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrna pesuvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine pole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kindlustage toode taaskasutamise eest. Toodet ei ole enam ohutu kasutada, kui see: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on pikka aega ebasoodsates tingimustes hoiustatud või - on transportimise ajal ülekoormatud.
- Tootte kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- tööriista kogemata liigutamise vältimiseks ainult tasasel ja stabiilsel pinnal .
- Vältige teravate tööriistade kasutamist kõrge rõhu all , mis võivad silikooni lõigata või magnetilisi sisestusi kahjustada.
- Ärge jätke raskeid ja kuumi seadmeid matile järelevalveta .
- Puhastage matti regulaarselt floksi jääkidest, jootejääkidest ja tolmust – seda saab teha niiske lapiga või õrna pesuvahendiga.
- Ärge peske matti nõudepesumasinas ega kasutage keemilisi lahusteid .
- Ärge kasutage matti lahtise leegi või sädemete läheduses.
- Ärge jätke matti pikaajaliseks kokkupuuteks UV-kiirguse või äärmuslike temperatuuridega – see võib põhjustada selle kõvenemist või värvimuutust.
- Kasutage toodet alati ettenähtud otstarbel.



NÕUANDEID JA TEAVE KASUTATUD PAKENDI KÄITLEMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab utiliseerida oma kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohaliku omavalitsuse poolt määratud jäätmekäitluspunkti. Kasutatud toote utiliseerimisvõimaluste kohta annab teavet omavalitsuse või linna kantselei.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutusnõuetele.
Jätame endale õiguse teha teksti, kujundust ja tooteandmeid ette teatamata muudatusi.

Spoštovani gospod/gospa, hvala vam za nakup našega izdelka!

Pred uporabo izdelka preberite naslednja navodila, da zagotovite pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevajte njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje navodil ogroža življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Trpežna servisna podloga iz visokokakovostnega silikona je odlična rešitev za delo z elektroniko, spajkanje, popravilo mobilnih telefonov, prenosnikov in majhnih naprav. Njegova toplotno odporna površina ščiti delovno površino pred poškodbami, vročim pločevinom in talilom.

NASVET

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in morebitnih vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dobave ali če opazite poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta, se obrnite na servisno službo.

TEHNIČNI PODATKI

- Material: silikon
- Prostor za orodje
- Zaklepljivi predali
- Antistatično
- Odporno na visoke temperature
- Jasno vidna lestvica
- Debelina: 1 mm
- Dimenzije: 35 cm x 25 cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred namestitvijo in uporabo izdelka natančno preberite ta navodila za uporabo.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci, stari 8 let in več, ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezana tveganja.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijsko embalažo izdelka hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom vžiga: izogibajte se stiku s plameni ali napravami, ki ustvarjajo toploto (lahko povzročijo požar).
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in toplili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in izdelek zavarujte pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni več mogoče, če izdelek: - je bil poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dlje časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom prekomerno obremenjen.
- Prepovedana je uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan.
- Uporabljajte samo na ravni, stabilni površini, da preprečite nenamerno premikanje orodja.
- Izogibajte se uporabi ostrih orodij pod visokim pritiskom, saj lahko to prereže silikon ali poškoduje magnetne vložke.
- Težkih, vročih naprav ne puščajte brez nadzora na preprogi.
- Redno čistite podlogo ostankov talila, spajke in prahu – to lahko storite z vlažno krpo ali blagim detergentom.
- Predpražnika ne perite v pomivalnem stroju in ne uporabljajte kemičnih topil.
- Ne uporabljajte podloge v bližini odprtega ognja ali isker.
- Podloge ne izpostavljajte dolgotrajni izpostavljenosti UV-žarkom ali ekstremnim temperaturam – to lahko povzroči, da se strdi ali razbarva.
- Izdelek vedno uporabljajte po predvidenem namenu.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z RABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je izdelana iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Rabljeno embalažo je treba dostaviti na zbirališče odpadkov, ki ga določijo lokalni organi. Informacije o možnostih odstranjevanja rabljenega izdelka dobite na občinskem ali mestnem uradu.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

A dhuine uasail nó a bhean uasail, go raibh maith agat as ár dtáirge a cheannach!

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha seo a leanas le cinntiú go n-úsáidtear an táirge i gceart.

Coinnigh an lámhleabhar seo le do thoil le haghaidh tagartha sa todhcháil agus lean na moltaí atá ann, mar d'fhéadfadh sé go mbeadh bagairt ar do shaol nó ar do shláinte mura leanann tú na treoracha.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Is é mata seirbhíse marthanach déanta as silicone ardchaighdeáin an réiteach foirfe le haghaidh oibriú le leictreonaic, sádráil, deisiú fóin phóca, ríomhairí glúine agus gléasanna beaga. Cosnaíonn a dhromchla teasdhíonach an barr oibre ó dhamáiste, stáin te agus floscanna.

LEID

- Ní mór an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus aon damáiste le feiceáil.
- I gcás seachadta neamhiomlán nó má thugann tú faoi deara damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil leis an líne chabhrach seirbhíse.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Ábhar: silicone
- Spás d'uirlisí
- Urranna inghlásáilte
- Frithstatach
- Frithsheasmhach in aghaidh teochtaí arda
- Scála le feiceáil go soiléir
- Tiús: 1mm
- Toisí: 35cm x 25cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanann tú an táirge a shuiteáil agus a úsáid, léigh an lámhleabhar treoracha seo go cúramach le do thoil.
- Féadfaidh leanaí atá 8 mbliana d'aois agus os a chionn agus daoine a bhfuil cumais fhisiciúla, céadfacha nó mheabhreacha laghdaithe acu nó easpa taithí nó eolais an táirge seo a úsáid, ar choinníoll go bhfuil maoirseacht orthu nó go bhfuil treoracha tugtha dóibh maidir le húsáid shábháilte an táirge agus go dtuigeann siad na rioscaí a eascraíonn as.
- Níor cheart do leanaí imirt leis an táirge.
- Ní fhéadfaidh leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Cinntigh nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan aird. D'fhéadfadh páistí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh pacáistiú scragall an táirge amach ó rochtain leanaí (riosca tachtaithe)
- Seachain foinsí adhainte: seachain teagmháil le lasracha nó le gléasanna a ghineann teas (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht mhór, solas díreach na gréine, ard-taise, gáis inadhainte, tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú go sábháilte a thuilleadh, scor d'úsáid agus déan an táirge a dhaingniú i gcoinne athúsáide. Ní féidir oibriú sábháilte an táirge a thuilleadh má tá: - damáiste déanta don táirge, - mura bhfuil sé ag feidhmiú i gceart, - stóráilte ar feadh tréimhse fada ama faoi dhálaí neamhfhabhracha nó - ualach iomarcach curtha air le linn iompair.
- Tá cosc ar an táirge a úsáid má tá aon chuid damáiste.
- Ná húsáid ach ar dhromchla cothrom, cobhsaí chun cosc a chur ar uirlisí bogadh de thaisme.
- Seachain uirlisí géara a úsáid faoi bhrú ard, a d'fhéadfadh an silicone a ghearradh nó damáiste a dhéanamh do na hionchuir mhaighnéadacha.
- Ná fág fearais thromha, te ar an mata gan duine i láthair.
- Glan an mata go rialta ó iarmhar floc, sádair agus deannach – is féidir é seo a dhéanamh le héadach tais nó le glantach éadrom.
- Ná nigh an mata sa mhiasniteoir agus ná húsáid tuaslagóirí ceimiceacha.
- Ná húsáid an mata in aice le lasracha oscailte ná spréacha.
- Ná nochtaigh an mata do nochtadh fada do gathanna UV ná do theocht mhór – d'fhéadfadh sé seo a bheith ina chúis le cruadhú nó le dídhath.
- Bain úsáid as an táirge i gcónaí mar atá beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTÍOCHT PACÁISTÍOCHTA ÚSÁIDTE

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol agus is féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba chóir ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig an bpointe diúscartha dramhaíola atá ainmnithe ag na húdaráis áitiúla. Cuireann an oifig bhargasach nó chathrach faisnéis ar fáil faoi na féidearthachtaí chun an táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht gléasanna agus táirgí.
Forchoimeádaimid an ceart athruithe a dhéanamh ar théacs, dearadh agus sonraí táirge gan fógra.

Għażiż Sinjur jew Sinjura, niringrazzjawk talli xtrajt il-prodott tagħna!

Qabel ma tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet li ġejjin biex tiżgura li l-prodott jintuża kif suppost.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, għax in-nuqqas li ssegwi l-istruzzjonijiet tiegħu jista' jkun ta' theddida għall-hajja jew għas-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Tapit tas-servizz durabbli magħmul minn silikon ta' kwalità għolja huwa s-soluzzjoni perfetta għax-xogħol bl-elettronika, l-issaldjar, it-tiswija ta' telefowns ċellulari, laptops u apparati żġhar. Il-wiċċ reżistenti għas-shana tiegħu jipproteġi l-wiċċ tax-xogħol minn ħsara, landa shuna u flussi.

HJARA

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u għal kwalunkwe ħsara vizibbli.
- Fil-każ ta' kunsinna mhux kompluta jew jekk tinnota ħsara minħabba imballaġġ jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

DEJTA TEKNIKA

- Materjal: silikon
- Spazju għall-ghodda
- Kompartimenti li jissakkru
- Antistatiku
- Reżistenti għal temperaturi għoljin
- Skala vizibbli b'mod ċar
- Ħxuna: 1mm
- Dimensjonijiet: 35cm x 25cm

STRUZZJONIJIET TA' SIGURTÀ

- Qabel ma tinstalla u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-istruzzjonijiet bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin 'il fuq u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien, sakemm ikunu sorveljati jew ikunu ġew mgħallma dwar l-użu sikur tal-prodott u jifhmu r-riskji li jirriżultaw.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni ma jistgħux isiru mit-tfal mingħajr superviżjoni.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdeu jilagħbu magħhom, u dan huwa perikoluż.
- Żomm l-imballaġġ tal-fojl tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (riskju ta' soffokazzjoni)
- Evita sorsi ta' tqabbid: evita kuntatt ma' fjammi jew apparati li jiġġeneraw is-shana (jista' jikkawża nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet fjamabbli, solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jibqax possibbli, waqqaf l-użu u assigura l-prodott kontra l-użu mill-ġdid. It-thaddim sikur ma jibqax possibbli jekk il-prodott: - ikun ġarrab ħsara, - ma jahdimx sew, - ikun inhażen għal perjodu estiż ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli jew - ikun ġie mgħobbi b'mod eċċessiv waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti tkun bil-ħsara.
- Uża biss fuq wiċċ ċatt u stabbli biex tevita li l-ghodda tiċċaqlaq aċċidentalment.
- Evita li tuża għodda li jaqtgħu taht pressjoni għolja, għax tista' taqta' s-silikon jew tagħmel ħsara lill-inserzjonijiet manjetici.
- Thallix apparat tqil u shun fuq it-tapit waħdu.
- Naddaf it-tapit regolarment mir-residwi tal-fluss, l-istann u t-trab – dan jista' jsir b'carruta niedja jew deterġent hafif.
- Taħsilx it-tapit fil-magna tal-ħasil tal-platti u tużax solventi kimiċi.
- Tużax it-tapit hdejn fjammi mikxufa jew xrar.
- Tesponix it-tapit għal espożizzjoni fit-tul għar-raġġi UV jew temperaturi estremi – dan jista' jikkawża li jibbies jew jibdel il-kulur tiegħu.
- Dejjem uża l-prodott kif maħsub għalih.



SUGĠERIMENTI U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-IMBALLAĠĠ UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-ippakkjar użat għandu jitwassal fil-punt tar-rimi tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar il-possibiltajiet ta' kif wiehed jista' jarmi l-prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju municijali jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali dwar is-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.
Nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, fid-disinn u fid-dejta tal-prodott mingħajr avviż.

Poštovani gospodine/gospođo, hvala Vam što ste kupili naš proizvod!

Prije upotrebe proizvoda, molimo pročitajte sljedeće upute kako biste osigurali pravilnu upotrebu proizvoda.

Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje uputa može predstavljati opasnost za život ili zdravlje.

PRIMJENA I OPIS

Izdržljiva servisna podloga izrađena od visokokvalitetnog silikona savršeno je rješenje za rad s elektronikom, lemljenje, popravak mobitela, prijenosnih računala i malih uređaja. Njegova površina otporna na toplinu štiti radnu ploču od oštećenja, vrućeg lima i fluksa.

SAVJET

- Uređaj se mora provjeriti na potpunost isporuke i eventualna vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili ako primijetite oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

TEHNIČKI PODACI

- Materijal: silikon
- Prostor za alate
- Pretinci koji se mogu zaključati
- Antistatik
- Otporno na visoke temperature
- Jasno vidljiva skala
- Debljina: 1 mm
- Dimenzije: 35 cm x 25 cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije instalacije i korištenja proizvoda, molimo pažljivo pročitajte ovaj priručnik s uputama.
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca u dobi od 8 godina i starija te osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili da su upućeni u sigurnu upotrebu proizvoda i razumiju nastale rizike.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Djeca ne smiju obavljati čišćenje i održavanje bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Folijsku ambalažu proizvoda držite izvan dohvata djece (opasnost od gušenja)
- Izbjegavajte izvore paljenja: izbjegavajte kontakt s plamenom ili uređajima koji stvaraju toplinu (može uzrokovati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlažnosti, zapaljivih plinova, otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Ne koristite oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite korištenje i osigurajte proizvod od ponovne upotrebe. Siguran rad više nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne funkcionira ispravno, - dulje vrijeme uskladišten u nepovoljnim uvjetima ili - prekomjerno opterećen tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji dio oštećen.
- Koristite samo na ravnoj, stabilnoj površini kako biste izbjegli slučajno pomicanje alata.
- Izbjegavajte korištenje oštih alata pod visokim tlakom, koji mogu rezati silikon ili oštetiti magnetske umetke.
- Ne ostavljajte teške, vruće uređaje na prostirci bez nadzora.
- Redovito čistite podlogu od ostataka fluksa, lema i prašine - to možete učiniti vlažnom krpom ili blagim deterdžentom.
- Ne perite prostirku u perilici posuđa niti koristite kemijska otapala.
- Ne koristite prostirku u blizini otvorenog plamena ili iskri.
- Ne izlažite prostirku dulje vrijeme izlaganju UV zrakama ili ekstremnim temperaturama – to može uzrokovati njezino stvrdnjavanje ili promjenu boje.
- Proizvod uvijek koristite prema namjeni.

SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU RABLJENOM AMBALAŽOM



Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu odložiti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Rabljeni materijal za pakiranje treba dostaviti na odlagalište otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o mogućnostima zbrinjavanja korištenog proizvoda daje općinski ili gradski ured.

Proizvod ispunjava europske i nacionalne zahtjeve o sigurnosti uređaja i proizvoda.
Pridržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин или госпожа, спасибо за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите следующие инструкции, чтобы обеспечить правильное использование продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте содержащимся в нем рекомендациям, поскольку несоблюдение его инструкций может представлять угрозу жизни или здоровью.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Прочный сервисный коврик из высококачественного силикона — идеальное решение для работы с электроникой, пайки, ремонта мобильных телефонов, ноутбуков и небольших устройств. Его термостойкая поверхность защищает столешницу от повреждений, горячего олова и флюсов.

КОНЧИК

- Необходимо проверить комплектность поставки устройства и отсутствие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или если вы заметили повреждения, вызванные ненадлежащей упаковкой или транспортировкой, пожалуйста, свяжитесь с горячей линией сервисной службы.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Материал: силикон
- Место для инструментов
- Запирающиеся отсеки
- Антистатический
- Устойчив к высоким температурам
- Ясно видимая шкала
- Толщина: 1мм
- Размеры: 35см x 25см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед установкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации.
- Данное изделие может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями или с недостатком опыта или знаний при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию изделия и понимают возникающие при этом риски.
- Детям не следует играть с изделием.
- Детям запрещается проводить чистку и техническое обслуживание без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать играть с ними, что опасно.
- Храните фольгированную упаковку продукта в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников возгорания: избегайте контакта с пламенем или устройствами, генерирующими тепло (может вызвать пожар).
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов, растворителей.
- Для чистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и защитите изделие от повторного использования. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - было повреждено, - не функционирует должным образом, - хранилось в течение длительного периода времени в неблагоприятных условиях или - было чрезмерно перегружено во время транспортировки.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Используйте только на ровной, устойчивой поверхности, чтобы избежать случайного перемещения инструментов.
- Избегайте использования острых инструментов под высоким давлением, так как они могут порезать силикон или повредить магнитные вставки.
- Не оставляйте на коврике без присмотра тяжелые, горячие приборы.
- Регулярно очищайте коврик от остатков флюса, припоя и пыли — это можно сделать влажной тканью или мягким моющим средством.
- Не мойте коврик в посудомоечной машине и не используйте химические растворители.
- Не используйте коврик вблизи открытого огня или искр.
- Не подвергайте коврик длительному воздействию ультрафиолетовых лучей или экстремальных температур — это может привести к его затвердеванию или изменению цвета.
- Всегда используйте изделие по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном пункте приема вторичной переработки.

Использованный упаковочный материал следует сдавать в пункт утилизации отходов, указанный местными органами власти. Информацию о возможностях утилизации использованного продукта можно получить в органах местного самоуправления или города.

Изделие соответствует европейским и национальным требованиям безопасности приборов и изделий.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.